

ИНСТИТУТ ВСЕОБЩЕЙ ИСТОРИИ  
ЦЕНТР ИМ. РОЛАНА МУНЬЕ  
(УНИВЕРСИТЕТ ПАРИЖ-СОРБОННА,  
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ)  
УНИВЕРСИТЕТ ПАРИЖ 7 ИМ. ДЕНИ ДИДРО  
АРХИВ РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК

---

# **ФРАНЦУЗЫ В НАУЧНОЙ И ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ ЖИЗНИ СССР В XX ВЕКЕ**

Под редакцией  
**А.О. Чубарьяна, Ф.-Д. Лиштенан,  
С. Кёре, О.В. Окуневой**



Москва  
ИВИ РАН  
2013

INSTITUT D'HISTOIRE UNIVERSELLE  
DE L'ACADÉMIE DES SCIENCES DE RUSSIE  
CENTRE ROLAND MOUSNIER  
(CNRS / UNIVERSITÉ PARIS SORBONNE)  
UNIVERSITÉ PARIS 7 DENIS DIDEROT  
ARCHIVES DE L'ACADÉMIE DES SCIENCES DE RUSSIE

---

# LES FRANÇAIS DANS LA VIE INTELLECTUELLE ET SCIENTIFIQUE EN URSS AU XX<sup>E</sup> SIÈCLE

sous la direction d'**Alexandre Tchoubarian,**  
**Francine-Dominique Liechtenhan,**  
**Sophie Coeuré et Olga Okouneva**



MOSCOU

Institut d'histoire universelle  
de l'Académie des sciences de Russie  
2013

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК

**УДК 930.22**  
**ББК 66.49**  
**Ф 84**

Под редакцией А.О. Чубарьяна, Ф.-Д. Лиштенан,  
С. Кёре, О.В. Окуновой

Рецензенты:  
доктор исторических наук В.С. Мирзаханов  
кандидат исторических наук Н.Н. Наумова

**Французы в научной и интеллектуальной жизни СССР в XX веке = Les Français dans la vie intellectuelle et scientifique en URSS au XX<sup>e</sup> siècle** / Ин-т всеобщей истории РАН; под ред. А.О. Чубарьяна, Ф.-Д. Лиштенан, С. Кёре, О.В. Окуновой. – М.: ИВИ РАН, 2013. – 353 с. – ISBN 978-5-94067-403-0

Настоящее издание является третьим из серии «Французы в научной и интеллектуальной жизни России XVIII–XX вв.» и посвящено вопросам советско-французского научного и культурного взаимодействия в XX веке. Материалы международной конференции «Французы в научной и интеллектуальной жизни СССР в XX в.», организованной Институтом всеобщей истории Российской академии наук, Центром им. Ролана Мунье (Национальный центр научных исследований (Франция), Университет Париж-Сорбонна), Университетом Париж-7 им. Дени Дидро и Архивом Российской академии наук 10-12 сентября 2012 г. (в рамках Сезонов русского языка и литературы во Франции и французского языка и литературы в России), дополнены публикацией архивных документов из государственных и частных архивных фондов Франции и России.

ISBN 978-5-94067-403-0

© Институт всеобщей истории РАН, 2013  
© Коллектив авторов, 2013

## СОДЕРЖАНИЕ

<i>А.О. Чубарьян</i> Введение.....	5
<i>F.-D. Liechtenhan</i> Avant-propos .....	7
<b>РАЗДЕЛ I. НАУЧНЫЕ СВЯЗИ РОССИИ И ФРАНЦИИ ПО МАТЕРИАЛАМ РОССИЙСКИХ И ФРАНЦУЗСКИХ АРХИВОВ.....</b>	<b>12</b>
<i>Е.В. Косырева</i> Французы в научной жизни России XX в. в документальных публикациях Архива РАН.....	12
<i>Н.М. Осипова</i> Документы французского математика Ж. Адамара в Архиве РАН.....	17
<b>РАЗДЕЛ II. КОНТАКТЫ В НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ, СПОРТИВНОЙ, ХУДОЖЕСТВЕННОЙ СФЕРАХ: ОТ «СПЕЦОВ» К ВСТРЕЧАМ ПРОФЕССИОНАЛОВ И ДОЛГОСРОЧНОЙ КООПЕРАЦИИ.....</b>	<b>23</b>
<i>И.Н. Ильина</i> Коммунистическая академия ЦИК СССР и французская наука в 1920-х – 1930-х гг.....	23
<i>С.С. Леденёв</i> Французские специалисты в СССР в 30-е гг. XX в.....	31
<i>S. Dufraisse</i> Les venues de Jules Ladoumègue, Marcel Thill, Henri Cochet en URSS: des séjours de « spécialistes » ?.....	52
<i>F. Bellat</i> Architectes français au Congrès de Moscou (1958) : entre questions de styles et querelle politique.....	67
<i>В.Ю. Афиани</i> Франция в культурной и интеллектуальной жизни СССР в 1950–1960-е гг.....	83

***D. Barjot, R.- R. Park-Barjot***

Transferts de technologie entre France et URSS du milieu des années 1960 à celui des années 1970 : entre coopération scientifique et technique, choix des politiques étrangères et montages financiers a long et moyen termes.....101

**РАЗДЕЛ III. ЛИТЕРАТУРА, ТЕАТР, СОЦИАЛЬНЫЕ НАУКИ КАК ПОЛЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛОВ ДВУХ СТРАН.....117**

***М.Ц. Арзаканян***

Андре Мальро и советская творческая интеллигенция в 1930-е годы.....117

***Е.И. Погорельская***

Ромен Роллан и Анатолий Луначарский: из истории переписки (по материалам Государственного литературного музея).....127

***Е.Л. Соснина***

Становление советского лермонтоведения в 1930-е гг. и русско-французские литературные связи начала XX вв.....153

***I. Gouarné***

Médiation franco-soviétique et reconnaissance académique : retour sur l'itinéraire politico-intellectuel d'André-Georges Haudricourt.....162

***М.-С. Autant-Mathieu***

Les artistes de théâtre français dans la vie théâtrale soviétique. Curiosité, méfiance, déception.....171

***В. Жобер, Л. де Мо***

Аббат Шалей, бывший заключённый и переводчик советского писателя Анатолия Кузнецова.....186

**РАЗДЕЛ IV. КОНТАКТЫ В ОБЛАСТИ ЕСТЕСТВЕННЫХ НАУК.....191**

***Н.Н. Колотилова***

Из истории научных связей с Францией в области микробиологии (1920-е – 1930-е гг.).....191

***П.П. Тимофеев***

Жак-Ив Кусто и советская культура: к науке через «железный занавес».....222

<b>РАЗДЕЛ V. ФРАНЦУЗЫ В РОССИИ 1920-х – 1970-х гг.:</b>	
<b>СУДЬБЫ В КОНТЕКСТЕ ЭПОХИ.....</b>	<b>242</b>
<b><i>О.С. Данилова</i></b>	
Альбер Грасье и его миссии в Россию (1917–1919 гг.): военный дипломат или католический интеллигент?.....	243
<b><i>Л.В. Слуцкая</i></b>	
Анри Гильбо: «культурная пропаганда» французского интеллигента (1919–1924 гг.).....	262
<b><i>Р. Мазу</i></b>	
Marcel Willard, un avocat communiste en Russie.....	275
<b><i>Т.В. Краева</i></b>	
Уральский жребий Тибо-Бриньолей: семья горных инженеров в условиях тоталитаризма.....	293
<b><i>Т. Claeys</i></b>	
Un diplomate, écrivain et banquier en Russie : le parcours de Maurice-Paul-Alfred Verstraete.....	301
<b><i>Н.Ю. Федунина</i></b>	
Роль Пьера Жане в развитии психологии в СССР.....	329
<b><i>М.А. Волчкова</i></b>	
Технологии французской фотографии – российским ученым. О фотографиях из личного фонда академика С.И.Вавилова и методах их реставрации.....	336
<b>ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....</b>	<b>339</b>
<b><i>П.П. Черкасов</i></b>	
Заключение.....	339
<b><i>S. Coeuré</i></b>	
Conclusion.....	343
<b>АВТОРЫ.....</b>	<b>347</b>